

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (66)524

Vol. 1966/0124

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT

KOMMISSION

KOM(66) 524 endg.

Brüssel, den 13. Dezember 1966

Vorschläge

FÜR VERORDNUNGEN DES RATS ZUR ERSTMALIGEN FESTSETZUNG DER
GRUND- UND ANKAUFSPREISE FÜR

- BLUMENKOHL (A)
- SÜSSORANGEN (B)
- MANDARINEN (C)
- ZITRONEN (D)
- ÄPFEL (E)
- BIRNEN (F)

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

KOM(66) 524 endg.

Vorschlag einer
VERORDNUNG DES RATES
ZUR ERSTMALIGEN FESTSETZUNG DES GRUND- UND ANKAUFSPREISES FÜR
BLUMENKOHL

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 159/66/EWG des Rates mit zusätzlichen Vorschriften für die gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse (1), insbesondere auf Artikel 4 und 14,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Nach Artikel 4 der Verordnung Nr. 159/66/EWG setzt der Rat den Grundpreis und den Ankaufspreis fest.

Kennzeichnend für die Erzeugung von Blumenkohl ist, daß er fortlaufend von Mai bis April nächsten Jahres geerntet wird. Für das Wirtschaftsjahr 1966/67 ist angesichts des für die Anwendung der Verordnung Nr. 159/66/EWG vorgesehenen Zeitpunktes nur der Zeitraum vom 1. Januar bis zum 30. April zu berücksichtigen.

Blumenkohl wird in verschiedener Aufmachung angeboten. Im Hinblick auf die Anwendung des vorgesehenen Interventionssystems muß daher die Aufmachung ausgewählt werden, die für das Erzeugnis im betrachteten Zeitraum am häufigsten vorkommt.

Die Preise sind für jeden Monat festzusetzen, um den jahreszeitlich bedingten Preisschwankungen Rechnung zu tragen.

Als Überschußgebiete, von denen nach Artikel 4 Absatz 2 der Verordnung Nr. 159/66/EWG bei der Festsetzung der Grundpreise auszugehen ist, gelten :

- im Januar die italienischen Provinzen Neapel, Ascoli Piceno und Pisa;
- im Februar die französischen Anbaugebiete Bouches du Rhône - Vaucluse sowie die italienischen Provinzen Neapel, Ascoli Piceno und Pisa;
- im März das französische Anbaugebiet Nord-Finistère sowie die italienischen Provinzen Neapel, Ascoli Piceno und Pisa;
- im April das französische Anbaugebiet Nord-Finistère -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

1. Der Grundpreis und der Ankaufspreis für Blumenkohl (Tarifnr. 07.01 B I des Gemeinsamen Zollltarifs) - ausgedrückt in RE je 100 kg Eigengewicht - werden wie folgt festgesetzt :

	<u>Grundpreis</u>	<u>Ankaufspreis</u>
Januar	9,3	3,7
Februar	7,9	3,1
März	11,-	4,4
April	10,1	4,-

2. Die in Absatz 1 genannten Preise gelten für Blumenkohl mit Blättern, Güteklasse I.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1967 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den

Im Namen des Rates

Der Präsident

PRODUIT : CHOUX-FLEURS EN FEUILLES - Catégorie de qualité I

CALCUL DU PRIX DE BASE ET DU PRIX D'ACHAT

UC/100 kg

PERIODE	ESTIMATION DE LA PRODUCTION MENSUELLE C.E.E. en tonnes	MARCHES REPRESENTATIFS	ZONES DE PRODUCTION RETENUES	Estimation de la production mensuelle de la zone con- sidérée (en % par rapport à la produc- tion mensuel- le totale CEE)	Cours consta- tés sur les marchés re- présentatifs Moyenne arithmétique trimestrielle	PRIX DE BASE (1)	PRIX D'ACHAT	
							Limite supérieure 45 %	Limite inférieure 40 %
<u>Janvier</u>	145.000	Napoli Ascoli Piceno Pisa St. Pol de Leon Chateaubrenard	Prov. Napoli Prov. Ascoli Piceno Prov. Pisa Nord Finistère Bouches du Rhône Vaucluse	15 % 2 % 5 % 5 % 6 %	<u>8,6</u> <u>9,1</u> <u>10,2</u> <u>15,2</u> <u>16,6</u>	9,3	4,2	3,7
<u>Février</u>	165.000	Napoli Ascoli Piceno Pisa Chateaubrenard St. Pol de Leon	Prov. Napoli Prov. Ascoli Piceno Prov. Pisa Bouches du Rhône Vaucluse Nord Finistère	12 % 2 % 4 % 3 % 13 %	<u>6,4</u> <u>8,-</u> <u>8,4</u> <u>8,5</u> <u>12,-</u>	7,9	3,5	3,1
<u>Mars</u>	175.000	Napoli Pisa Ascoli Piceno St. Pol de Leon	Prov. Napoli Prov. Pisa Prov. Ascoli Piceno Nord Finistère	5 % 2 % 2 % 14 %	<u>9,1</u> <u>10,4</u> <u>11,7</u> <u>12,8</u>	11,-	5,-	4,4
<u>Avril</u>	115.000	St. Pol de Leon Napoli Ascoli Piceno	Nord Finistère Prov. Napoli Prov. Ascoli Piceno	35 % 4 % 5 %	<u>10,1</u> <u>10,5</u> <u>12,8</u>	10,1	4,5	4,-

(1) Pour chaque période seuls les prix soulignés sont retenus pour la détermination des prix de base.

Vorschlag einer
VERORDNUNG DES RATES

ZUR ERSTMALIGEN FESTSETZUNG DES GRUND- UND ANKAUFSPREISES FÜR SÜSSORANGEN

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 159/66/EWG des Rates mit zusätzlichen Vorschriften für die gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse (1), und insbesondere auf Artikel 4 und 14,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Nach Artikel 4 der Verordnung Nr. 159/66/EWG setzt der Rat den Grundpreis und den Ankaufspreis für Orangen fest.

Die Vermarktung der in einem bestimmten Wirtschaftsjahr geernteten Orangen verteilt sich auf die Zeit von Oktober bis Juni nächsten Jahres. Für das Wirtschaftsjahr 1966/1967 ist angesichts des für die Anwendung der Verordnung Nr. 159/66/EWG vorgesehenen Zeitpunkts nur der Zeitraum vom 1. Januar bis zum 30. Juni zu berücksichtigen.

Nach Artikel 4 Absatz 1, 2. Unterabsatz der Verordnung Nr. 159/66/EWG sind die Zeiträume mit schwacher Vermarktung am Ende des Wirtschaftsjahres auszuklammern. Die im Mai und Juni auf den Markt gebrachten Mengen stellen im allgemeinen nur einen verhältnismäßig geringen Prozentsatz der während des gesamten Wirtschaftsjahres vermarkteten Menge dar. Folglich sind diese Monate bei der Festsetzung der Dauer des Wirtschaftsjahres nicht zu berücksichtigen.

(1) AB Nr. 192 vom 27. Oktober 1966, Seite 3286/66

Die Orangenerzeugung der Gemeinschaft umfaßt mehrere Sorten. Für die einzelnen Sorten werden auf dem Markt verschiedene Notierungen festgestellt. Im Hinblick auf die Anwendung des vorgesehenen Interventionssystems muß daher eine Sorte ausgewählt werden, die für die gesamte Erzeugung der Gemeinschaft während des betrachteten Zeitraums hinreichend repräsentativ ist.

Die Preise sind für jeden Monat festzusetzen, um den jahreszeitlich bedingten Preisschwankungen Rechnung zu tragen.

Als Überschußgebiete, von denen nach Artikel 4 Absatz 2 der Verordnung Nr. 159/66/EWG bei der Festsetzung des Grundpreises auszugehen ist, gelten im Januar, Februar und März die italienische Provinz Syrakus und im April die italienische Provinz Reggio Calabria -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

1. Der Grundpreis und der Ankaufspreis für Süßorangen (Tarifnr. ex 08.02 A des Gemeinsamen Zollltarifs) werden, ausgedrückt in Rechnungseinheiten pro 100 kg Eigengewicht wie folgt festgesetzt :

	<u>Grundpreis</u>	<u>Ankaufspreis</u>
Januar	13,7	9,5
Februar	15,-	10,5
März	17,5	11,5
April	10,8	6,5

2. Die in Absatz 1 genannten Preise gelten für :

- Orangen der Sorte Sanguinello, Güteklasse I, in dem Monate Januar, Februar und März;
- Orangen der Sorte Biondo comune, Güteklasse I, im Monate April.

.../...

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1967 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den

Im Namen des Rates

Der Präsident

PRODUIT : ORANGES - Catégorie de qualité I

CALCUL DU PRIX DE BASE ET DU PRIX D'ACHAT

UC/100 kg

VARIETES RETEMUES	PERIODE	ESTIMATION DE LA PRO- DUCTION MENSUELLE C.E.E. D'ORANGES en tonnes	MARCHES REPRESENTATIFS	ZONES DE PRODUCTION RETEMUES	Estimation de la production mensuelle de la zone con- sidérée (en % par rapport à la produc- tion mensuel- le totale C.E.E.)	Cours consta- tés sur les marchés re- présentatifs Moyenne arithmétique triennale	PRIX DE BASE (1)	PRIX D'ACHAT	
								limite supérieure 70 %	limite inférieure 60 %
SANGUINETELLO	Janvier	155.000	Siracusa	Prov. Siracusa	30,- %	<u>13,7</u>	13,7	9,6	8,2
			Catania	Prov. Catania	25,- %	14,8			
	Février	175.000	Siracusa	Prov. Siracusa	30,- %	<u>15,-</u>	15,-	10,5	9,-
			Catania	Prov. Catania	26,- %	15,6			
BIONDO COMUNE	Mars	195.000	Siracusa	Prov. Siracusa	27,- %	<u>17,5</u>	17,5	12,3	10,5
			Catania	Prov. Catania	24,- %	17,7			
	Avril	155.000	Reggio Calabria	Prov. Reggio Calabria	20,- %	<u>10,8</u>	10,8	7,6	6,5

(1) Pour chaque période seuls les prix soulignés sont retenus pour la détermination des prix de base.

Vorschlag einer
VERORDNUNG DES RATES

ZUR ERSTMALIGEN FESTSETZUNG DES GRUND- UND ANKAUFSPREISES
FÜR MANDARINEN

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 159/66/EWG des Rates mit zusätzlichen Vorschriften für die gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse (1), insbesondere auf Artikel 4 und Artikel 14,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe;

Nach Artikel 4 der Verordnung Nr. 159/66/EWG setzt der Rat den Grund- und Ankaufspreis für Mandarinen fest.

Die Vermarktung der in einem bestimmten Wirtschaftsjahr geernteten Mandarinen verteilt sich auf die Zeit vom November bis März des folgenden Jahres; für das Wirtschaftsjahr 1966/1967 ist in Anbetracht des für die Durchführung der Verordnung Nr. 159/66/EWG vorgesehenen Zeitpunkts nur der Zeitraum vom 1. Januar bis 31. März zu berücksichtigen.

Nach Artikel 4 Absatz (1) 2. Unterabsatz der Verordnung Nr. 159/66/EWG sind die Zeiträume mit schwacher Vermarktung am Ende des Wirtschaftsjahres auszuklammern; die im März auf den Markt gebrachten Mengen stellen nur einen geringen Prozentsatz der während des gesamten Wirtschaftsjahres vermarkteten Menge dar; folglich ist dieser Monat bei der Festsetzung der Dauer des Wirtschaftsjahres nicht zu berücksichtigen.

Zur Berücksichtigung der jahreszeitlich bedingten Preisunterschiede werden die Preise für bestimmte Monate festgesetzt.

Als Überschußgebiete, von denen nach Artikel 4 Absatz (2) der Verordnung Nr. 159/66/EWG bei der Festsetzung des Grundpreises auszugehen ist, gelten im Januar die italienischen Provinzen Syrakus und Palermo und im Februar lediglich die Provinz Palermo -

(1) AB Nr. 192 vom 27. Oktober 1966, Seite 3286/66

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

1. Der Grundpreis und der Ankaufspreis für Mandarinen (Tarifnr. ex 08.02 B des Gemeinsamen Zolltarifs) werden, ausgedrückt in Rechnungseinheiten je 100 kg Eigengewicht, wie folgt festgesetzt :

	<u>Grundpreis</u>	<u>Ankaufspreis</u>
Januar	14,2	9,5
Februar	15,3	10,0

2. Die in Absatz 1 genannten Preise gelten für Obst der Güteklasse I.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1967 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel,
Für den Rat
Der Präsident

PRODUIT : MANDARINES - Catégorie de qualité I

CALCUL DU PRIX DE BASE ET DU PRIX D'ACHAT

UC/100 kg

PERIODE	ESTIMATION DE LA PRODUCTION MENSUELLE C.E.E. en tonnes	MARCHES REPRESENTATIFS	ZONES DE PRODUCTION RETENUES	Estimation de la production mensuelle de la zone con- sidérée (en % par rapport à la produc- tion mensuel- le totale CEE)	Cours consta- tés sur les marchés re- présentatifs Moyenne arithmétique triennale	PRIX DE BASE (1)	PRIX D'ACHAT	
							limite supérieure 70 %	limite inférieure 60 %
<u>Janvier</u>	50.000	Siracusa Palermo Catania	Prov. Siracusa	8,- %	<u>13,9</u>	14,2	9,9	8,5
			Prov. Palermo	27,- %	<u>14,5</u>			
			Prov. Catania	20,- %	18,2			
<u>Février</u>	30.000	Palermo Catania	Prov. Palermo	27,- %	<u>15,3</u>	15,3	10,7	9,2
			Prov. Catania	20,- %	15,8			

(1) Pour chaque période seuls les prix soulignés sont retenus pour la détermination des prix de base.

Vorschlag einer
VERORDNUNG DES RATES

ZUR ERSTMALIGEN FESTSETZUNG DES GRUND- UND
ANKAUFSPREISES FÜR ZITRONEN

(von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 159/66/EWG des Rates mit zusätzlichen Vorschriften für die gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse (1), insbesondere auf Artikel 4 und Artikel 14,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach Artikel 4 der Verordnung Nr. 159/66/EWG setzt der Rat den Grund- und den Ankaufspreis für Zitronen fest.

Das besondere Merkmal der Zitronenproduktion ist eine Sommerernte und eine Winterernte, die in der Zeit von Juni bis September bzw. in der Zeit von September bis Mai in den Handel gebracht wird. Zur Durchführung der Verordnung Nr. 159/66/EWG ist daher als Wirtschaftsjahr für Zitronen - Sommerproduktion und Winterproduktion - der Zeitraum vom 1. Juni bis 31. März zu betrachten. Für das Wirtschaftsjahr 1966/1967 ist Anbetracht des für die Durchführung der Verordnung Nr. 159/66/EWG vorgesehenen Zeitpunkts nur der Zeitraum vom 1. Januar bis 31. März zu berücksichtigen.

Nach Artikel 4 Absatz (1) 2. Unterabsatz der Verordnung Nr. 159/66/EWG sind die Zeiträume mit schwacher Vermarktung am Ende des Wirtschaftsjahres auszuklammern; die im Mai auf den Markt gebrachten Mengen stellen nur einen geringen Prozentsatz der während des gesamten Wirtschaftsjahres vermarkteten Menge dar; folglich ist dieser Monat bei der Festsetzung der Dauer des Wirtschaftsjahres nicht zu berücksichtigen.

(1) AB Nr. 192 vom 27. Oktober 1966, Seite 3286/66

Als Überschußgebiet, von dem nach Artikel 4 Absatz 2 der Verordnung Nr. 159/66/EWG bei der Festsetzung des Grundpreises auszugehen ist, gilt die italienische Provinz Catania -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

1. Der Grundpreis und der Ankaufspreis für Zitronen (Tarifnr. 08.02 C des Gemeinsamen Zollltarifs) werden, ausgedrückt in Rechnungseinheiten je 100 kg Eigengewicht, für den Zeitraum vom 1. Januar bis 30. April wie folgt festgesetzt :

- Grundpreis :	10,2
- Ankaufspreis:	7,0

2. Die in Absatz 1 genannten Preise gelten für Obst der Güteklasse I.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1967 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel

Für den Rat

Der Präsident

PRODUIT : CITRONS - Catégorie de qualité I

CALCUL DU PRIX DE BASE ET DU PRIX D'ACHAT

PERIODE	Estimation de la production mensuelle CEE en tonnes	MARCHES REPRESENTATIFS	Zones de production retenues	Estimation de la production mensuelle de la zone considérée (en % par rapport à la production mensuelle totale CEE)	Cours constatés sur les marchés représentatifs moyenne arithmétique triennale	PRIX DE BASE (1)	PRIX D'ACHAT	
							limite supérieure 70 %	limite inférieure 60 %
<u>Janvier</u>	65.000	Catania Palermo Siracusa	Prov. Catania Prov. Palermo Prov. Siracusa	30 % 20 % 18 %	10,3 11,1 11,8	10,3	7,2	6,2
<u>Février</u>	55.000	Catania Palermo Siracusa	Prov. Catania Prov. Palermo Prov. Siracusa	30 % 20 % 17 %	9,9 10,3 11,3	9,9	6,9	5,9
<u>Mars</u>	50.000	Catania Siracusa Palermo	Prov. Catania Prov. Siracusa Prov. Palermo	30 % 18 % 20 %	10,2 11,6 11,8	10,2	7,1	6,1
<u>Avril</u>	25.000	Catania Siracusa Palermo	Prov. Catania Prov. Siracusa Prov. Palermo	30 % 18 % 20 %	10,4 11,2 12,-	10,4	7,3	6,2

(1) Pour chaque période seuls les prix soulignés sont retenus pour la détermination des prix de base

E/1

Vorschlag einer
VERORDNUNG DES RATES

ZUR ERSTMALIGEN FESTSETZUNG DES GRUND- UND ANKAUFSPREISES
FÜR ÄPFEL

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 159/66/EWG des Rates mit zusätzlichen Vorschriften für die gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse (1), insbesondere auf Artikel 4 und Artikel 14, auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach Artikel 4 der Verordnung Nr. 159/66/EWG setzt der Rat den Grund- und den Ankaufspreis für Äpfel fest.

Die Vermarktung der in einem bestimmten Wirtschaftsjahr geernteten Äpfel verteilt sich auf die Zeit von Juli bis Juni nächsten Jahres; für das Wirtschaftsjahr 1966/1967 ist angesichts des für die Anwendung der Verordnung Nr. 159/66/EWG vorgesehenen Zeitpunkts nur der Zeitraum vom 1. Januar bis zum 30. Juni zu berücksichtigen.

Nach Artikel 4 Absatz 1) 2. Unterabsatz der Verordnung Nr. 159/66/EWG sind die Zeiträume mit schwacher Vermarktung am Ende des Wirtschaftsjahres auszuklammern; die im Juni auf den Markt gebrachten Mengen stellen nur einen geringen Prozentsatz der während des gesamten Wirtschaftsjahres vermarkteten Menge dar; folglich ist dieser Monat bei der Festsetzung der Dauer des Wirtschaftsjahres nicht zu berücksichtigen.

Die Apfelerzeugung der Gemeinschaft umfaßt mehrere Sorten; für die einzelnen Sorten werden auf dem Markt verschiedene Notierungen festgestellt; im Hinblick auf die Anwendung des vorgesehenen Interventionssystems muß daher eine Sorte ausgewählt werden, die für die gesamte Erzeugung der Gemeinschaft während des betrachteten Zeitraums hinreichend repräsentativ ist.

.../...

(1) AB Nr. 192 vom 27. Oktober 1966, Seite 3286/66

Die Preise sind monatlich festzulegen, um den jahreszeitlich bedingten Preisschwankungen Rechnung zu tragen.

Als Überschußgebiete, von denen nach Artikel 4 Absatz 2) der Verordnung Nr. 159/66/EWG bei der Festsetzung des Grundpreises auszugehen ist, gelten:

- im Januar die französischen Anbauggebiete: Languedoc - Provence - Rhône-Tal - Loire-Tal, Pyrenäen-Aquitaniien sowie die italienischen Provinzen Cuneo und Ferrara;
- im Februar die verschiedenen belgischen Provinzen, die französischen Anbauggebiete: Languedoc, - Provence - Rhône-Tal, Pyrenäen-Aquitaniien sowie die italienische Provinz Cuneo;
- im März die französischen Anbauggebiete: Languedoc - Provence - Rhône-Tal - Loire-Tal, Pyrenäen-Aquitaniien sowie die italienische Provinz Cuneo;
- im April die verschiedenen belgischen Provinzen sowie die italienischen Provinzen Cuneo und Ferrara;
- im Mai die verschiedenen belgischen Provinzen sowie die italienischen Provinzen, Cuneo, Verona und Bozen -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

1. Der Grundpreis und der Ankaufspreis für Äpfel außer Mostäpfeln (Tarifnr. ex 08.06 A II des Gemeinsamen Zolltarifs) werden, ausgedrückt in Rechnungseinheiten je 100 kg Eigengewicht, wie folgt festgesetzt:

.../...

E/3

	<u>Grundpreis</u>	<u>Ankaufspreis</u>
Januar	15,1	8,-
Februar	16,4	9,-
März	18,2	10,-
April	22,3	11,5
Mai	25,6	13,-

2. Die in Absatz (1) genannten Preise beziehen sich auf Äpfel der Sorte Golden Delicious, Güteklasse I, Größe 70 mm oder darüber.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1967 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel, am

Im Namen des Rates
Der Präsident

PRODUIT : POMMES

VARIÉTÉ : GOLDEN DELICIOUS

Catégorie de qualité I

CALCUL DU PRIX DE BASE ET DU PRIX D'ACHAT

UC/100 kg

PERIODE	ESTIMATION DE LA PRO- DUCTION MENSUELLE CEE DE POMMES en tonnes	MARCHES REPRESENTATIFS	ZONES DE PRODUCTION RETENUES	Estimation de la production mensuelle de la zone con- sidérée (en % par rapport à la produc- tion mensuel- le totale CEE)	Cours consta- tés sur les marchés re- présentatifs Moyenne arithmétique triennale	PRIX DE BASE (1)	PRIX D'ACHAT	
							limite supérieure 55 %	limite inférieure 50 %
<u>Janvier</u>	600.000	Nîmes Angers Montauban Cuneo Ferrara St. Trond Goes Verona Bolzano	Lang. Provence Val de Loire Pyr. Aquitaine Prov. Cuneo Prov. Ferrara Belgique Pays-Bas Prov. Verona Prov. Bolzano	7,- % 3,- % 5,- % 2,- % 9,- % 3,- % 7,- % 4,- % 4,- %	<u>14,2</u> <u>14,4</u> <u>14,4</u> <u>16,1</u> <u>16,4</u> <u>16,8</u> <u>17,4</u> <u>18,6</u> <u>20,8</u>	15,1	8,3	7,6
<u>Février</u>	570.000	Nîmes Montauban Angers St. Trond Cuneo Goes Ferrara Verona Bolzano	Lang. Provence Pyr. Aquitaine Val de Loire Belgique Prov. Cuneo Pays-Bas Prov. Ferrara Prov. Verona Prov. Bolzano	7,- % 5,- % 5,- % 2,- % 2,- % 8,- % 10,- % 4,- % 4,- %	<u>15,6</u> <u>16,-</u> <u>16,2</u> <u>16,9</u> <u>17,5</u> <u>17,7</u> <u>18,4</u> <u>19,9</u> <u>21,8</u>	16,4	9,-	8,2
<u>Mars</u>	580.000	Nîmes Angers Montauban Cuneo St. Trond Ferrara Goes Verona Bolzano	Lang. Provence Val de Loire Pyr. Aquitaine Prov. Cuneo Belgique Prov. Ferrara Pays-Bas Prov. Verona Prov. Bolzano	7,- % 6,- % 5,- % 2,- % 2,- % 12,- % 6,- % 5,- % 5,- %	<u>17,8</u> <u>18,2</u> <u>18,2</u> <u>18,9</u> <u>19,5</u> <u>20,2</u> <u>21,3</u> <u>21,7</u> <u>22,5</u>	18,2	10,-	9,1

(1) Pour chaque période seuls les prix soulignés sont retenus pour la détermination des prix de base.

PRODUIT : POMMES

VARIETE : GOLDEN DELICIOUS

Catégorie de qualité I

CALCUL DU PRIX DE BASE ET DU PRIX D'ACHAT

UC/100 KG

PERIODE	ESTIMATION DE LA PRO- DUCTION MENSUELLE CEE DE POMMES en tonnes	MARCHES REPRESENTATIFS	ZONES DE PRODUCTION RETENUES	Estimation de la production mensuelle de la zone con- sidérée (en % par rapport à la produc- tion mensuel- le totale CEE)	Cours consta- tés sur les marchés re- présentatifs Moyenne arithmétique triennale	PRIX DE BASE (1)	PRIX D'ACHAT	
							limite supérieure 55 %	limite inférieure 50 %
<u>Avril</u>	400.000	Cuneo St. Trond Ferrara Nîmes Angers Montauban Utrecht Bolzano Verona	Prov. Cuneo Belgique Prov. Ferrara Lang. Provence Val de Loire Pyr. Aquitaine Pays-Bas Prov. Bolzano Prov. Verona	3,- % 1,- % 17,- % 8,- % 8,- % 6,- % 4,- % 7,- % 7,- %	<u>21,6</u> <u>22,2</u> <u>23,2</u> <u>23,7</u> 23,9 23,9 24,3 24,5 25,7	22,3	12,3	11,2
<u>Mai</u>	280.000	Cuneo St. Trond Verona Bolzano Nîmes Angers Montauban	Prov. Cuneo Belgique Prov. Verona Prov. Bolzano Lang. Provence Val de Loire Pyr. Aquitaine	4,- % 1,- % 10,- % 10,- % 3,- % 3,- % 2,- %	<u>23,7</u> <u>25,7</u> <u>26,4</u> <u>26,7</u> 30,4 30,8 30,8	25,6	14,1	12,8

(1) Pour chaque période seuls les prix soulignés sont retenus pour la détermination des prix de base

Vorschlag einer
VERORDNUNG DES RATES

ZUR ERSTMALIGEN FESTSETZUNG DES GRUND- UND ANKAUFSPREISES FÜR BIRNEN

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschafts-
gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung Nr. 159/66/EWG des Rates mit zusätzlichen
Vorschriften für die gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse (1),

insbesondere auf Artikel 4 und Artikel 14,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Nach Artikel 4 der Verordnung Nr. 159/66/EWG setzt der Rat den Grund-
und den Ankaufspreis für Birnen fest.

Die Vermarktung der in einem bestimmten Wirtschaftsjahr geernteten
Birnen verteilt sich auf die Zeit von Juni bis Mai nächsten Jahres;
für das Wirtschaftsjahr 1966/1967 ist angesichts des für die Anwendung
der Verordnung Nr. 159/66/EWG vorgesehenen Zeitpunkts nur der Zeitraum
vom 1. Januar bis zum 31. Mai zu berücksichtigen.

Nach Artikel 4 Absatz (1), 2. Unterabsatz der Verordnung Nr. 159/66/EWG
sind die Zeiträume mit schwacher Vermarktung am Ende des Wirtschafts-
jahres auszuklammern; die im April und Mai auf den Markt gebrachten
Mengen stellen nur einen geringen Prozentsatz der während des gesamten
Wirtschaftsjahres vermarkteten Menge dar; folglich sind diese Monate
bei der Festsetzung der Dauer des Wirtschaftsjahres nicht zu berück-
sichtigen.

Die Birnenerzeugung der Gemeinschaft umfaßt mehrere Sorten; für die
einzelnen Sorten werden auf dem Markt verschiedene Notierungen festge-
stellt; die Sorten Passe Crassane und Conférence weisen vergleichbare
Handelsmerkmale auf und sind für die gesamte Erzeugung der Gemein-
schaft während des betrachteten Zeitraums hinreichend repräsentativ;
sie müssen daher im Hinblick auf die Anwendung des vorgesehenen Inter-
ventionssystems in Betracht gezogen werden.

.../...

Als Überschußgebiete, von denen nach Artikel 4 Absatz (2) der Verordnung Nr. 159/66/EWG bei der Festsetzung des Grundpreises auszugehen ist, gelten:

- im Januar die verschiedenen belgischen Provinzen, die italienische Provinz Ferrare und die verschiedenen niederländischen Provinzen;
- im Februar die verschiedenen belgischen Provinzen und die italienischen Provinzen Ferrare und Ravenna;
- im März die italienischen Provinzen Ferrare und Ravenna -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

1. Der Grundpreis und der Ankaufspreis für Birnen außer Mostbirnen (Tarifnr. ex 08.06 B des Gemeinsamen Zolltarifs) werden, ausgedrückt in Rechnungseinheiten je 100 kg Eigengewicht, für den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 31. März wie folgt festgesetzt:

Grundpreis:	17,7
Ankaufspreis:	9,5

2. Die in Absatz (1) genannten Preise beziehen sich auf folgende Erzeugnisse:

- Birnen der Sorte Fasse Crassane, Güteklasse I, Größe 70 mm oder darüber,
- Birnen der Sorte Conférence, Güteklasse I, Größe 60 mm oder darüber.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1967 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den
Im Namen des Rates
Der Präsident

PRODUIT : POIRES

VARIETES : PASSACRASSANA
CONFERENCE

Catégorie de qualité I

CALCUL DU PRIX DE BASE ET DU PRIX D'ACHAT

UC/100 kg

PERIODE	ESTIMATION DE LA PRODUCTION MENSUELLE C.E.E. DE POIRES en tonnes	MARCHES REPRESENTATIFS	ZONES DE PRODUCTION RETENUES	Estimation de la production mensuelle de la zone con- sidérée (en % par rapport à la produc- tion mensuel- le totale CEE)	Cours consta- tés sur les marchés re- présentatifs Moyenne arithmétique triennale	PRIX DE BASE (1)	PRIX D'ACHAT	
							limite supérieure 55 %	limite inférieure 50 %
<u>Janvier</u>	65.000	Ferrara St. Trond Zwaag Ravenna Bologna	Prov. Ferrara Belgique Pays-Bas Prov. Ravenna Prov. Bologna	11 % 4 % 6 % 7 % 15 %	<u>17,2</u> <u>17,3</u> <u>17,4</u> <u>18,8</u> 19,5	17,3	9,5	8,7
<u>Février</u>	55.000	Ferrara St. Trond Ravenna Bologna	Prov. Ferrara Belgique Prov. Ravenna Prov. Bologna	11 % 3 % 8 % 17 %	<u>17,5</u> <u>18,4</u> <u>18,4</u> 19,-	18,1	10,-	9,1
<u>Mars</u>	55.000	Ferrara Ravenna Bologna St. Trond	Prov. Ferrara Prov. Ravenna Prov. Bologna Belgique	11 % 8 % 17 % 3 %	<u>17,5</u> <u>18,-</u> <u>18,1</u> 21,5	17,8	9,8	8,9

(1) Pour chaque période seuls les prix soulignés sont retenus pour la détermination du prix de base.